



Fédération des Editeurs Européens
Federation of European Publishers

Déclaration de la Fédération des Editeurs Européens quant à la numérisation par Google d'ouvrages publiés par des éditeurs européens

17 mars 2006

La Fédération des Editeurs Européens s'indigne de l'infraction constituée par le programme 'Google Book Search' relatif à la numérisation de collections de bibliothèques américaines, aux législations du droit d'auteur des Etats Membres de l'Union européenne. Les éditeurs européens n'acceptent pas que les œuvres publiées par leurs soins et protégées par le droit d'auteur, soient numérisées dans le cadre de ce partenariat avec les bibliothèques et mises à disposition du public par Google et ce, en l'absence flagrante du consentement des ayants droits.

La justification employée par Google pour légitimer la numérisation d'œuvres protégées et contenues dans les collections des bibliothèques américaines est le 'fair use'. Ce principe juridique n'existe pas en Europe. Au sein de l'Union européenne, les exceptions au droit d'auteur sont clairement circonscrites par la Directive de 2001 à des utilisations non commerciales qui n'entrent pas en conflit avec l'exploitation normales des œuvres concernées. Une entreprise commerciale à l'instar de Google ne peut donc pas utiliser les œuvres protégées par le droit d'auteur européen pour sa propre stratégie commerciale sans avoir obtenu le consentement explicite et préalable des ayants droits. Il est inacceptable que Google offre uniquement aux auteurs et éditeurs européens et ce rétrospectivement, la possibilité de se retirer d'un programme auquel ils n'ont jamais accepté de participer. En inversant le principe même du consentement préalable et explicite lié au droit d'auteur, Google, exclusivement pour son intérêt, démontre son manque total de respect pour la propriété intellectuelle.

En outre, les éditeurs européens insistent sur le fait que, dès lors que les œuvres encore sous droit et numérisées par Google, sont mises à disposition du public sans le consentement des auteurs et des éditeurs, cela représente une infraction au droit d'auteur dans les différents pays de l'Union européenne. Par exemple, en Allemagne, cette mise à disposition est en infraction avec le paragraphe 19a du droit d'auteur allemand qui établit que c'est à l'auteur de décider si et comment son œuvre sera communiquée au public (notamment sur internet).

La FEE soutient avec fermeté les procédures judiciaires engagées aux Etats-Unis par la Guilde des Auteurs (Authors' Guild) et l'Association des Editeurs Américains (Association of American Publishers) contre Google. Les membres de la FEE sont à l'heure actuelle, en train d'examiner les procédures à entamer devant leurs tribunaux respectifs. En outre, des programmes comme 'Volltextesuche online' en Allemagne et 'Bookstore' au Royaume-Uni, démontrent qu'il n'est pas nécessaire d'exproprier les auteurs et les éditeurs afin de permettre un accès en ligne des œuvres. De nombreux éditeurs en Europe prennent actuellement des initiatives afin de mettre leurs contenus en ligne à disposition du public.

La Fédération des Editeurs Européens (FEE) est l'association représentant 25 associations d'éditeurs de livres et de revues savantes des Etats membres de l'Union européenne et de l'espace Economique européen. Par conséquent, la FEE est le porte-parole de la grande majorité d'éditeurs en Europe. Créée en 1967, la FEE gère des dossiers relatifs à la législation européenne et conseille les associations d'éditeurs dans le domaine du droit d'auteur et d'autres politiques communautaires.

AUSTRIA - HAUPTVERBAND DES ÖSTERREICHISCHEN BUCHHANDELS, BELGIUM - VLAAMSE UITGEVERERS VERENIGING, - ASSOCIATION DES EDITEURS BELGES, CZECH REPUBLIC - SVAZ ČESKÝCH KNIHKUPCŮ A NAKLADATELŮ, CYPRUS - PUBLISHERS ASSOCIATION OF CYPRUS, DENMARK - DEN DANSKE FORLÆGGERFORENING - ESTONIA - EESTI KIRJASTUSTE LIIT, FINLAND - SUOMEN KUSTANNUSYHDISTYS, FRANCE - SYNDICAT NATIONAL DE L'EDITION, GERMANY - BÖRSENVEREIN DES DEUTSCHEN BUCHHANDELS, GREECE - HELLENIC FEDERATION PUBLISHERS AND BOOKSELLERS, HUNGARY - A MAGYAR KÖNYVKIADÓK ÉS KÖNYVTERJESZTŐK EGYESÜLÉSE, ICELAND - FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA, IRELAND - THE IRISH BOOK PUBLISHERS' ASSOCIATION, ITALY - ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI - LITHUANIA - LIETUVOS LEIDĖJŲ ASOCIACIJA, LUXEMBOURG - FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES EDITEURS DE LIVRES, THE NETHERLANDS - NEDERLANDS UITGEVERSVERBOND, NORWAY - DEN NORSKE FORLEGGERFORENING, POLAND - POLSKA IZBA KSIĄŻKI, PORTUGAL - ASSOCIACAO PORTUGUESA DE EDITORES E LIVREIROS, SLOVENIA - SLOVENIAN PUBLISHERS ASSOCIATION, SPAIN - FEDERACION DE GREMIOS DE EDITORES DE ESPAÑA, SWEDEN - SVENSKA FÖRLÄGGARE FÖRENINGEN, UNITED KINGDOM - THE PUBLISHERS ASSOCIATION